

Комитет по программе и бюджету

Двадцать третья сессия
Женева, 13 – 17 июля 2015 г.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О РЕФОРМИРОВАНИИ И УЛУЧШЕНИИ ОТЧЕТНОСТИ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ И РЕЗУЛЬТАТАХ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Документ подготовлен Секретариатом

1. На своей двадцать второй сессии (сентябрь 2014 г.) Комитет по программе и бюджету:

- «(i) признал наличие возможностей для совершенствования отчетности о реализации программы и результатах финансовой деятельности за двухлетний период;
- (ii) приветствовал предложение Секретариата перейти к более комплексному и скоординированному формату отчета о реализации программы за двухлетний период; и
- (iii) обратился к Секретариату с просьбой представить на следующей сессии подробное предложение относительно формата и содержания данного отчета, приняв во внимание ответы государств-членов на вопросы структурированного опроса»¹.

2. Вопросник по формату и содержанию комплексного и скоординированного отчета о реализации программы за двухлетний период был разослан государствам-членам 20 января 2015 г. для получения подробных комментариев по каждому аспекту предложения. Полученные ответы от 23 государств-членов представлены в сводной

¹ Документ [WO/PBC/22/27](#) «Предложение о реформировании и улучшении отчетности о реализации программы и результатах финансовой деятельности»

форме в приложении I к настоящему документу. На основе полученных ответов могут быть сделаны следующие основные выводы:

- (i) Реакция на предложение о введении отчета о реализации программы за двухлетний период путем уменьшения до минимума случаев дублирования информации с финансовыми отчетами (ФО) и включения соответствующей информации об управлении финансовой деятельностью в Отчет о реализации программы (ОРП), что выразится в подготовке отчета, в котором будут рассматриваться результаты как реализации программы, так и финансовой деятельности за двухлетний период, существенно различалась. Поэтому на данном этапе продолжение работы над этим предложением не представляется целесообразным. Рядом государств-членов были высказаны четкие и настойчивые пожелания сохранить форму Отчета об управлении финансовой деятельностью (за двухлетний период).
 - (ii) Полученные в ответ на вопросник комментарии государств-членов по качественным аспектам могут быть использованы Секретариатом в процессе дальнейшей работы по совершенствованию отчетности о результатах финансовой деятельности и реализации программы в рамках следующих циклов отчетности.
3. Предлагается следующий пункт решения.

4. Комитет по программе и бюджету (КПБ), рассмотрев в сводной форме ответы государств-членов на вопросник по форме и содержанию комплексного и скоординированного отчета о реализации программы за двухлетний период, обратился к Секретариату с просьбой:

(i) продолжить составление принятой в настоящее время отчетности; и

(ii) принять во внимание предоставленные государствами-членами комментарии по качественным аспектам в процессе подготовки и совершенствования отчетности о результатах реализации программы и финансовой деятельности в рамках следующих циклов отчетности.

[Приложение следует]

ВОПРОСНИК ПО ПРЕДПОЛАГАЕМОМУ ФОРМАТУ И СОДЕРЖАНИЮ
ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО КОМПЛЕКСНОГО ОТЧЕТА О РЕЗУЛЬТАТАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА
ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

ОТВЕТЫ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

1. Разделы ОУФД «Основные финансовые и другие параметры» и «Финансовые ведомости»

Информация, содержащаяся в разделе Отчета об управлении финансовой деятельностью (ОУФД) «Основные финансовые и другие параметры», фигурирует и в ОУФД, и в финансовых ведомостях (ФВ): в ОУФД она представлена в виде отдельных таблиц, а в ФВ распределена по разделам². Раздел ОУФД «Финансовые ведомости» содержит обзор за двухлетний период той информации, которая в ФВ рассматривается за годичный период³.

Следовательно, данный раздел ОУФД не содержит дополнительной по отношению к ФВ информации.

Согласны ли вы с данным утверждением?

Азербайджан	Да, согласны.
Беларусь	Мы согласны с тем, что раздел ОУФД «Финансовые ведомости» содержит ту же информацию, что представлена в ФВ. Однако в ФВ информация представлена более детально.
Чили	<p>С учетом того, что в отчете об управлении финансовой деятельностью сравниваются результаты финансовой деятельности Организации за двухлетний период с двухлетним бюджетом (бюджетная основа) и содержится детальная информация о финансовых результатах деятельности Организации и о ее финансовом положении в конце каждого двухлетнего периода, представляется правильным включать таблицы с основными финансовыми и другими параметрами, поскольку они будут служить рамками для анализа вопросов управления в двухлетний период.</p> <p>С другой стороны, в пункте а) положения 6.6 Финансовых положений и правил ВОИС установлено, что отчет об управлении финансовой деятельностью должен включать ведомость бюджетных и фактических доходов и расходов за финансовый период, составленную на основе того же метода бухгалтерского учета, что и утвержденный бюджет.</p> <p>Если взять за основу то, о чем идет речь в этом вопрос № 1, то данные, которые представляются повторяющимися в документе A/54/8 (стр.6), соответствуют одной (1) странице документа и не приносят большой пользы, поскольку они дублируются в других документах; однако они служат рамками или, как гласит само название этого</p>

² В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Основные финансовые и другие параметры» можно найти на стр. 6. Данные, которые в этом разделе ОУФД представлены в виде таблиц, а в ФВ распределены по разделам, можно, в частности, найти в Ведомостях I, II и V последних ФВ (документ [A/54/10](#)).

³ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Финансовые ведомости» начинается на стр. 28.

	<p>раздела, «основными параметрами», финансовыми и другими, для принятия во внимание при чтении отчета.</p> <p>Поскольку речь идет об отчете об управлении финансовой деятельностью за двухлетний период и о годовых финансовых ведомостях, мы считаем, что информация о финансовых ведомостях, представленных в двухлетнем варианте (формате) в отчете об управлении финансовой деятельностью, облегчает его понимание и чтение.</p>
Китай	<p>Если в ОУФД представлена в основном информация о результатах финансовой деятельности за двухлетний период, то в ФВ – финансовая информация за год. Поскольку Программа и бюджет ВОИС составляют на двухлетний период, было бы предпочтительнее сохранить и формат отчета о финансовой деятельности за двухлетний период, и формат сопоставления и анализа результатов финансовой деятельности за двухлетний период и двухлетних Программы и бюджета, с тем чтобы государствам-членам было проще ознакомиться с результатами финансовой деятельности за двухлетний период.</p>
Чешская Республика	<p>Мы согласны с данным утверждением. Финансовые ведомости (Ведомости I–V), представленные в последнем ОУФД на стр. 28–37 идентичны представленным в Годовом финансовом отчете и финансовых ведомостях на стр. 13–22.</p>
Эквадор	<p>Да, согласны. Если эта информация включается в годовые финансовые ведомости, нет необходимости дублировать ее в ОУФД, охватывающий результаты деятельности за двухлетний период.</p>
Франция	<p>Бюджет ВОИС составляется на двухлетний период. ОУФД составляется «во время» двухлетнего периода и содержит ссылки на данные за предыдущий двухлетний период. Он также содержит информацию о различиях между «результатами деятельности за двухлетний период» и соответствующим двухлетним бюджетом, в дополнение к которой представляется принятый годом ранее двухлетний бюджет. Таким образом, благодаря таблице на стр. 6 «Основные финансовые и другие показатели», в которой также содержатся данные по резервам, можно проанализировать финансовое положение ВОИС в целом и по различным параметрам в отдельности, чего финансовые ведомости сделать не позволяют. ОУФД – это в первую очередь стандартный документ отчетности, содержащий исключительно финансовую информацию, не разбитую, в отличие от того, как это делается в финансовых ведомостях, по нескольким разделам, и посвященный вопросам управления финансовой деятельностью. В статьях 6.5 и 6.6 Финансовых положений проводится четкое различие между этими двумя видами финансовых отчетов.</p>
Габон	<p>Тридцатого ноября 2005 г. Комитет высокого уровня по вопросам управления рекомендовал всем организациям системы Организации Объединенных Наций не позднее 2010 г. принять МСУГС в качестве собственных стандартов отчетности.</p> <p>Эта рекомендация была сформулирована в ответ на очевидную потребность системы Организации Объединенных Наций в более совершенных, независимых и общепринятых стандартах отчетности, которые позволили бы повысить качество и авторитет финансовой отчетности.</p>

	<p>МСУГС разработаны Советом по международным стандартам учета в государственном секторе (СМСУГС), который является элементом системы Международной федерации бухгалтеров (МФБ). Поскольку МСУГС требуют составления ежегодной финансовой отчетности, каждый год двухлетнего периода ВОИС готовит отдельный документ с финансовыми ведомостями. Эти годовые ведомости представляются отдельно от Отчета об управлении финансовой деятельностью, но для того чтобы получить полную картину финансовой отчетности Организации, подготовленной в соответствии с требованиями МСУГС, необходимо учитывать годовые финансовые ведомости ВОИС.</p> <p>Согласно требованиям МСУГС финансовые ведомости включают следующие компоненты:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ ведомость I – Отчет о финансовом положении;▪ ведомость II – Отчет о финансовых результатах;▪ ведомость III – Отчет об изменениях в чистых активах;▪ ведомость IV – Отчет о движении денежных средств;▪ ведомость V – Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм;▪ примечания к финансовым ведомостям. <p>Что же касается Отчета об управлении финансовой деятельностью, то представленные в нем ведомости I – V посвящены деятельности за двухлетний период.</p> <p>Представляемая финансовая информация позволяет понять различие между результатами деятельности Организации с точки зрения бюджета и соответствующими результатами с точки зрения Финансовых ведомостей, подготовленных в соответствии с требованиями МСУГС. Есть и другие элементы годовых финансовых ведомостей, которые позволяют получить более подробную информацию об активах и обязательствах Организации.</p> <p>С учетом вышесказанного считаем целесообразным согласиться с этим утверждением.</p>
Германия	<p>Мы не согласны с данным утверждением. Понятный формат представления ключевых данных позволяет делегациям быстро с ними ознакомиться (в документе есть ссылки на источник данных, где можно найти более подробную информацию).</p>

Япония	<p>Япония высоко оценивает инициативу Секретариата по совершенствованию финансовой отчетности путем прекращения дублирования информации в отчетах при поддержании или даже повышении качества предоставляемой информации. Япония также считает, что, поскольку отчеты носят технический характер, особое внимание при их подготовке должно уделяться соображениям удобства и наглядности представления информации.</p> <p>(1) Основные финансовые и другие параметры: Таблица «Основные финансовые и другие параметры» очень удобна Государствам-членам, поскольку в ней представлены сведения о доходах, расходах и профиците за двухлетний период. Она позволяет Государствам-членам ознакомиться с представленными в простой форме основными параметрами в самом начале отчета. Помимо этого, поскольку таблица занимает всего одну страницу, мы не можем ожидать значительной экономии за счет ее исключения из доклада. Что касается переноса таблицы «Основные финансовые и другие параметры» в ФВ или в Отчет о реализации Программы (ОРП), Япония полагает, что ОРП подходит для этих целей больше, поскольку он предполагает анализ реализации Программы за двухлетний, а не за однолетний период. Таким образом, таблицу «Основные финансовые и другие параметры» следует оставить и перенести в ОРП, например в раздел III «Консолидированный бюджет и фактические расходы за период 2012–2013 гг.»</p> <p>(2) Финансовые ведомости: Япония поддерживает предложение Секретариата об отказе от дублирования раздела «Финансовые ведомости», который сейчас входит и в ОУФД, и в ФВ.</p>
Кыргызстан	Согласны, поскольку эта информация также содержится в годовых финансовых ведомостях.
Мексика	<p>Мы полагаем, что информация, содержащаяся в разделе «Основные финансовые и другие параметры» (ОУФД), дополняет информацию, представленную в ФВ, поскольку позволяет провести сравнение данных за двухлетний период. Это дает возможность отследить изменение основных финансовых показателей за двухлетний период. Для предотвращения дублирования информации и совершенствования формата отчетов мы предлагаем сделать следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Перенести таблицу «Основные финансовые и другие параметры» (ОУФВД) в отчет за двухлетний период с сохранением ее формата. - То же касается раздела «Финансовые ведомости». Для того чтобы сделать отчеты более понятными, можно сделать следующее: <ol style="list-style-type: none"> 1. Перенести таблицы раздела ОУФД «Финансовые ведомости» в финансовые ведомости только за второй год двухлетнего периода. 2. Изменить оформление таблиц в финансовых ведомостях. <p>Предлагаем использовать тот же формат таблиц, что используется в ОУФД.</p>
Филиппины	Да, из соображений унификации формата представления Государствам – членам ВОИС и заинтересованным участникам информации о финансовой деятельности Организации следует перенести в ФВ детальный вариант «Основных финансовых и других параметров», а также резюме основных сведений, представленных в ОУФД за двухлетний период.

Катар	Судя по схеме, изображающей содержание представляемого раз в два года ОУФД в сравнении с содержанием финансовых ведомостей (ФВ), ряд аспектов финансовой отчетности затрагивается в обоих документах; однако мы считаем, что Департамент управления финансовой деятельностью должен, тем не менее, готовить отчет в соответствии со своими обязанностями, даже если определенные сведения были включены также и в годовой финансовый отчет. Иными словами, речь не идет о дублировании работы. Каждое подразделение имеет собственные функции, изложенные в соответствующих регулятивных документах. Включение в ОУФД за двухлетний период информации, которая была также представлена в годовом отчете, – это не дублирование работы, а скорее ее упрощение. Результаты анализа будут одинаковы, и при этом будет известно, какие аспекты освещаются в каждом из документов.
Российская Федерация	Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент) считает возможным согласиться с данным утверждением.
Словакия	Да, согласны.
Тринидад и Тобаго	Нет, не согласны. Прежде всего, следует учитывать, что не каждый человек, изучающий ФВ, может с легкостью в них разобраться. Информация, представленная в сжатом виде в формате таблиц, более удобна для ознакомления и представляет собой элементарный анализ, который более осведомленный пользователь провел бы в любом случае.
Турция	Как было отмечено в решении, принятом КПБ на его двадцать второй сессии, следует совершенствовать финансовую отчетность и отчетность о реализации Программы за двухлетний период. ОУФД составляется раз в два года, в то время как ФВ – ежегодно. То есть вопрос заключается в том, следует ли отказаться от ОУФД вовсе и превратить ФВ в новый двухлетний отчет? Мы не совсем понимаем вопрос и хотели бы получить разъяснение. Для внесения таких изменений совершенно необходимо будет внести поправки в Финансовые положения и правила ВОИС. Анализ документов A/54/8 и A/54/10 на предмет дублируемой информации, о которой говорится в вопросе, действительно, показывает значительные совпадения. ФВ имеют более широкий охват и содержат почти всю информацию, представленную в ОУФД. В этой связи мы согласны с утверждением о том, что ОУФД за двухлетний период не содержит дополнительной по отношению к ФВ информации. Вместе с тем, в ОУФД, в особенности в таблице на стр. 6, указание на которую содержится в сноске 2 к вопросу 1, информация представлена в более кратком, сжатом и понятном виде, чем в соответствующих разделах и пунктах ФВ. Мы считаем, что такой формат изложения информации – в виде резюме – был удобен, особенно для коллег и сотрудников, не специализирующихся на финансовых вопросах. В отчете за двухлетний период должны фигурировать такие простые для понимания элементы.
Уганда	Это два разных отчета, которые служат разным целям. При этом из финансовых ведомостей в ОУФД следует исключить лишнюю информацию, не относящуюся к вопросам управления (финансовой деятельностью).
Украина	Да, мы согласны с утверждением, что указанный раздел ОУФД дублирует ФВ.

Соединенное Королевство	Мы согласны с тем, что раздел ОУФД «Основные финансовые и другие параметры» дублирует информацию, содержащуюся в ФВ. Однако мы, разумеется, рассчитываем на ежегодную публикацию финансовых ведомостей.
Объединенная Республика Танзания	Вовсе нет. Это два совершенно самостоятельных документа, которые служат разным целям. Сходство или наличие незначительных различий в содержащейся в них информации не означает, что они повторяют или дублируют друг друга. Другими словами, эти два документа имеют общее происхождение, но не являются идентичными. Кроме того, при использовании перекрестных ссылок они дополняют друг друга в зависимости от того, какие задачи преобладают. Если в ОУФД отражено то, каким образом в определенный период времени с учетом существующих финансовых правил и руководящих принципов происходило управление выделением средств и сопутствующими финансовыми операциями, то финансовые ведомости, по сути, отражают финансовые операции, осуществленные за определенный период времени, в разбивке по категориям; таким образом, они необходимы при подготовке ОУФД и от них зависит то, какими будут рекомендации Отчета об управлении финансовой деятельностью, в случае если они будут сформулированы. Оба отчета должны рассматриваться критически и как документы, решающие разные задачи. Мы не представляем себе, каким образом можно было бы подготовить ОУФД, охватывающий все финансовые операции за определенный период времени, если бы не издавались финансовые ведомости. Таким образом, ОУФД дополняет ФВ в том смысле, что представляет собой аналитический обзор, позволяющий выносить рекомендации относительно того, что нужно изменить и какие в этих целях следует принять меры в следующем двухлетнем периоде. Иными словами, ОУФД не может заменить ФВ, как и ФВ не могут заменить ОУФД.
Уругвай	Да

2. Раздел ОУФД «Резюме результатов в разбивке по союзам»

В разделе ОУФД «Резюме результатов в разбивке по союзам» представлен комплексный обзор финансовой деятельности в разбивке по союзам и информация о состоянии резервных фондов и фондов оборотных средств (РФОС). Информация о резервных фондах и фондах оборотных средств содержится также и в ФВ, но дополнена данными о доходах, расходах и резервах в разбивке по сегментам⁴.

С учетом уже содержащейся в ФВ информации в них предлагается перенести раздел ОУФД «Резюме результатов в разбивке по союзам».

Поддерживаете ли вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем данное предложение.
-------------	---

⁴ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Резюме результатов в разбивке по союзам» начинается на стр. 7. Информация о резервных фондах и фондах оборотных средств представлена в нескольких разделах ФВ, в частности, на стр. 4, 5, 63 и 65 последних финансовых ведомостей (документ [A/54/10](#)). Информацию о доходах, расходах и резервах в разбивке по сегментам можно найти на стр. 76 ФВ за 2013 г. (документ [A/54/10](#)).

Беларусь	Считаем возможным поддержать данное предложение. Раздел ОУФД «Резюме результатов в разбивке по союзам» может быть перенесен в ФВ.
Чили	Мы согласны с тем, чтобы резюме результатов в разбивке по союзам подробно фигурировало только в финансовых ведомостях. При этом нужно учитывать, что в разделе 1 мы сочли целесообразным, чтобы в отчете об управлении финансовой деятельностью содержалась – как минимум в общих чертах – ссылка на финансовые параметры.
Китай	В ОУФД содержится информация, касающаяся главным образом, результатов финансовой деятельности за двухлетний период, в то время как в ФВ содержится информация за год. Поскольку Программа и бюджет ВОИС формируются раз в два года, было бы предпочтительнее сохранить формат отчетности, представляющий информацию за двухлетний период и позволяющий проанализировать результаты финансовой деятельности за двухлетний период и сравнить их с Программой и бюджетом, составленными на тот же период; такой формат позволял бы Государствам-членам быстро ознакомиться с показателями финансовой деятельности в целом за два года.
Чешская Республика	Да, мы поддерживаем предложение о переносе раздела ОУФД «Резюме результатов в разбивке по союзам» в ФВ. Предлагаем опустить таблицы 1.3 и 1.4. ОУФД (стр.8), поскольку они, как представляется, не имеют прямого отношения к результатам деятельности союзов.
Эквадор	Да, его следует перенести в финансовые ведомости.
Франция	Не считаем возможным поддержать данное предложение. То, как информация о резервах представлена в финансовых ведомостях за 2013 г., совершенно неприемлемо. См. примечание 21 на стр. 58 версии на французском языке документа WO/PBC/22/5 [стр. 63 версии на русском языке]. Таблица 1.3 «Специальные проекты, финансируемые из резервных фондов, по состоянию на конец 2013 г.» (стр. 8 Отчета об управлении финансовой деятельностью, документ WO/PBC/22/6) более наглядна, хотя и охватывает только специальные проекты, финансируемые из резервных фондов. Состояние резервного фонда и положение дел со специальными проектами, финансируемыми из резервных фондов, должны быть отражены в ежегодной отчетности и представлены в виде таблицы либо по отдельности, либо в рамках одной главы или одного раздела. Распределять отчетность по нескольким разделам финансовых ведомостей, как это делается в настоящее время, нельзя. Должна быть видна динамика за год. Данный отчет следует также включать в качестве приложения в проекты бюджета таким образом, чтобы можно было проводить сравнительный анализ и наблюдать за динамикой показателей.
Габон	Информация о деятельности ВОИС в разных секторах представлена таким образом, чтобы охарактеризовать работу различных союзов, являющихся сегментами общей структуры Организации. Таким образом, анализ различных таблиц раздела «Резюме результатов в разбивке по союзам» в Отчете об управлении финансовой деятельностью, например таблицы 1

	<p>«Состояние резервных фондов и фондов оборотных средств в разбивке по союзам по состоянию на конец 2013 г.», дает глобальную картину финансовой ситуации в разбивке по союзам за 2012-2013 гг.</p> <p>В таблице 1.3 «Специальные проекты, финансируемые из резервных фондов, по состоянию на конец 2013 г.» приводятся конкретные данные о бюджетах проектов, расходах и резервных средствах.</p> <p>При этом необходимо отметить, что создание и включение в Финансовые ведомости отдельного резерва для специальных проектов, финансируемых из резервных фондов, соответствует рекомендации внешнего аудитора.</p> <p>Информация о доходах, расходах и резервах в разбивке по сегментам представлена в документе A/54/10 (Финансовые ведомости) наглядно и доступно для любого пользователя.</p> <p>В этой связи важно отметить, что информация, представленная в Финансовых ведомостях в Отчете об управлении финансовой деятельностью, совпадает с той, которая включена в перечисленные выше разделы.</p> <p>Учитывая все вышесказанное, мы поддерживаем данное предложение, призванное упростить существующие процедуры.</p>
Германия	<p>Да, при условии, что подробные данные/информация будут перенесены из ОУФД в ФВ. Мы считаем, что вся содержащаяся в данном разделе информация полезна.</p>
Япония	<p>В разделе «Резюме результатов в разбивке по союзам», который является сейчас частью ОУФД, в виде таблицы представлена весьма полезная информация о доходах и расходах союзов. Такая таблица позволяет Государствам-членам сравнить финансовое состояние всех союзов. Кроме того, этот раздел занимает всего две страницы, поэтому мы не можем ожидать значительной экономии за счет их исключения из отчета. Что же касается вопроса о том, в который из отчетов – ФВ или ОРП – следует перенести раздел «Резюме результатов в разбивке по союзам», Япония полагает, что для этих целей больше подходит ОРП, поскольку в нем оценивается реализация Программы в пределах двухлетнего срока, а не одного года.</p> <p>Таким образом, таблицу «Резюме результатов в разбивке по союзам» следует оставить и включить в ОРП и/или ФВ.</p>
Кыргызстан	<p>Поддерживаем.</p>
Мексика	<p>Мы поддерживаем предложение о переносе раздела «Резюме результатов в разбивке по союзам» в финансовые ведомости. Предлагаем перенести таблицу «Состояние резервных фондов и фондов оборотных средств в разбивке по союзам» (ОУФД) в финансовые ведомости. Она полезна тем, что в ней подводятся итоги финансовой деятельности всех союзов, административные функции которых выполняет ВОИС.</p>
Филиппины	<p>Да, данные о результатах финансовой деятельности союзов и о резервных фондах и фондах оборотных средств могут быть перенесены в ФВ.</p>

Катар	Резюме результатов в разбивке по союзам, представленных в ОУФД содержатся также и в ФВ, и в ОРП, о чем свидетельствует приведенная схема. В каждом из этих отчетов содержится та или иная новая по отношению к другим документам информация. Желательно привести финансовую отчетность к некоему единому стандарту, особенно если в ней идет речь о резервных фондах и фондах оборотных средств (РФОС), о движении ресурсов в РФОС и о доходах, расходах и резервах в разбивке по сегментам. Предлагаем публиковать комплексные отчеты по каждому из этих вопросов в отдельности.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Данное предложение может быть поддержано. Повторяем, следует учитывать, что не каждый человек, изучающий ФВ, может с легкостью в них разобраться, и содержащиеся в них данные могут быть использованы разными людьми, имеющими разную специализацию.
Турция	Мы поддерживаем это предложение. Резервные фонды и фонды оборотных средств ВОИС – это чистые активы Организации, равняющиеся разнице между ее суммарными активами и суммарными обязательствами, определение этих фондов содержится в пунктах 101.3 (n) и 101.3 (q) Финансовых положений и правил ВОИС соответственно. Первое, что обращает на себя внимание, это отсутствие в ФВ разделения (стр. 76) между фактическими и заложенными в бюджете доходами и расходами. Можно было бы рассмотреть вопрос о том, следует ли проводить такое разделение, поскольку это могло бы повысить точность прогнозов при подготовке бюджета на следующий двухлетний период. Таблицы, содержащиеся в ФВ, в особенности та, что находится на стр. 76, представляются более комплексными и отражают такие важные параметры, как «состояние резервных фондов и фондов оборотных средств по состоянию на конец 2013 г.», которые отражены также и в ОУФД. В ФВ расходы на выполнение административных функций для союзов не разделяются на прямые и непрямые, но, на наш взгляд, если в документе будут приведены определения обоих видов расходов, на основе данных ФВ соответствующие расчеты можно будет сделать самостоятельно. Можно рассмотреть также вопрос о том, стоит ли проводить в ФВ это разграничение (между прямыми и непрямыми расходами на выполнение административных функций для союзов), поскольку ФВ уже сейчас содержат весьма обширную информацию.
Уганда	Поддерживаем. Эта информация касается результатов деятельности, поэтому она хорошо встроится в ФВ.
Украина	Да, раздел ОУФД «Резюме результатов в разбивке по союзам» следует перенести в ФВ.
Соединенное Королевство	Поддерживаем предложение о переносе раздела «Резюме результатов в разбивке по союзам» в ФВ. Рассчитываем на ежегодную публикацию этой информации в расширенных ФВ.

Объединенная Республика Танзания	Нет, не следует просто так включать части одного отчета в другой; это разные документы.
Уругвай	Да, поддерживаем.

3. Раздел ОУФД «Бюджет»

В разделе ОУФД «Бюджет» изложена информация о средствах, перераспределенных между программами в течение двухлетнего периода, и об основных целях такого перераспределения. Дополнительная информация о достигнутых результатах, переносах в разбивке по программам и освоении ресурсов также фигурирует в Отчете о реализации Программы (ОРП)⁵.

С учетом уже содержащейся в ОРП информации в него предлагается перенести раздел ОУФД «Бюджет».

Поддерживаете ли Вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем данное предложение.
Беларусь	Мы поддерживаем данное предложение. Раздел ОУФД «Бюджет» может быть перенесен в ОРП.
Чили	В соответствии с положениями пункта с) ii) положения 6.6 Финансовых положений и правил ВОИС, в отчете об управлении финансовой деятельностью за двухлетний период необходимо указывать средства, перенесенные Генеральным директором из одной бюджетной программы в другую согласно положению 5.5. С учетом этого не представляется уместным опускать эту информацию из отчета об управлении финансовой деятельностью. Если это возможно или если целью этого документа является внесение изменения в Финансовые положения ВОИС (положение 6.6), представляется удобным – в целях уменьшения повторов в информации – ограничиться включением раздела «Бюджет» только в документ с отчетом о реализации Программы.
Китай	Информация, содержащаяся в разделе ОУФД «Бюджет», может быть перенесена в ОРП. При этом было бы предпочтительно перенести из ОУФД данные по перераспределенным средствам, перераспределенным средствам в процентном отношении к утвержденному бюджету программы и перераспределенным средствам в процентном отношении к общему утвержденному бюджету, поскольку эти таблицы наглядно показывают, как осуществляется перераспределение средств между программами. Кроме того, в ОРП следует включить отсутствующую в нем, но содержащуюся в ОУФД таблицу «Отчет о числе должностей в разбивке по программам».

⁵ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Бюджет» начинается на стр. 9. Дополнительная информация о выполнении намеченных результатов, перераспределенных средствах в разбивке по программам и использовании ресурсов представлена в ОРП для каждой программы в отдельности (см. последний ОРП, документ [WO/PBC/22/8](#)).

Чешская Республика	Да, мы поддерживаем данное предложение. Более того, мы вносим предложение об исключении из ОУФД таблицы 2 на стр. 11, поскольку приведенная в ней информация в основном совпадает с информацией, содержащейся в таблице 1 на стр. 35 ОРП.
Эквадор	Да, мы поддерживаем данное предложение, тем более что и ОУФД, и ОРП представляют собой отчеты за двухлетний период.
Франция	ОРП и так представляет собой чрезвычайно объемный, 300-страничный документ. Его содержание определено в разделе 2.14 Финансовых положений. Кроме того, он сопровождается 105-страничным отчетом Отдела внутреннего аудита и надзора (ОВАН) о проверке достоверности информации, представленной в ОРП за 2012-2013 гг., которому предшествует превосходно составленный краткий отчет с рекомендациями (документ WO/PBC/22/9, 105 страниц). Считаем оправданными сомнения относительно необходимости расширения документа, который уже сегодня состоит из 300 страниц, за счет включения в него информации, не относящейся к собственно «реализации Программы». В любом случае Отчет о реализации Программы не может выполнять функции ОУФД. ОУФД имеет большое значение в том, что касается вопроса перераспределения средств, поскольку здесь в рамках одного документа представлено полное, сжатое и структурированное описание ситуации с перераспределением средств, которое сопровождается таблицей (таблица 2), содержащей сведения за двухлетний период. Было отмечено, что в своем отчете о проверке достоверности информации, представленной в ОРП за 2012/2013 гг., ОВАН выносит рекомендацию по данному вопросу (рекомендация 5): она предусматривает обеспечение большей прозрачности за счет представления информации о средствах, перенесенных между программами за двухлетний период.
Габон	<p>В Отчете об управлении финансовой деятельностью за двухлетний период 2012-2013 гг., подготовленном к пятьдесят четвертой серии заседаний Ассамблей, состоявшихся в Женеве 22 – 30 сентября 2014 г., в разделе «Бюджет» приводится информация о переносах финансовых ресурсов и основные направления этих переносов (таблица 2 «Утвержденный бюджет и переносы в разбивке по программам»).</p> <p>В Отчете о реализации программы за 2013-2013 гг., в разделе «Консолидированный бюджет и фактические расходы за период 2012-2013 гг.» также содержится информация о переносах в разбивке по программам и указаны направления использования этих ресурсов (таблица 1 «Краткий обзор по каждой программе за 2012-2013 гг.»).</p> <p>Однако Отчет о реализации программы за 2012-2013 гг. содержит и другую, дополнительную, информацию в разделе «Краткий обзор по каждому ожидаемому результату за 2012-2013 гг.» (таблица 2).</p> <p>Таким образом, с учетом информации, изложенной в разделе «Бюджет», считаем обоснованным перенести соответствующую информацию из Отчета об управлении финансовой деятельностью в Отчет о реализации программы.</p>
Германия	См. ответ на вопрос 2: да, при условии, что при переносе раздела в ОРП информация не будет сокращена.

Япония	Япония поддерживает предложение Секретариата о переносе раздела ОУФД «Бюджет» в ОРП.
Кыргызстан	Поддерживаем, из соображений предотвращения дублирования информации.
Мексика	Считаем, что нет необходимости дублировать информацию и что раздел ОУФД «Бюджет» должен быть перенесен в ОРП. При этом мы призываем вас перенести в ОРП информацию по бюджету целиком – во избежание потери ключевых данных. Мы также рекомендуем использовать графический формат представления информации во всех разделах, где приводятся показатели и описывается их динамика. Дополнительная информация, представленная в данном разделе ОУФД, включает агрегированные данные по перераспределению средств и числе должностей (таблицы 2 и 3 соответственно на страницах 11 и 12 документа A/54/8).
Филиппины	Да, Филиппины поддерживают предложение о переносе в ОРП информации о перераспределенных финансовых ресурсах и целях такого перераспределения.
Катар	Судя по этой схеме, раздел ОУФД «Бюджет» содержит информацию о финансовых ресурсах, перераспределенных в течение двухлетнего периода, и об основных целях такого перераспределения, – информацию, которая также фигурирует в ОРП. Мы поддерживаем данное предложение: данные по бюджету и так содержатся в обоих отчетах, и в случае переноса указанного раздела документы не будут противоречить друг другу.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано. Повторяем, следует учитывать, что не каждый человек, изучающий ФВ, может с легкостью в них разобраться, и содержащиеся в них данные могут быть использованы разными людьми, имеющими разную специализацию. Прежде чем будет сформулировано окончательное решение относительно данного предложения, необходимо будет проконсультироваться с заинтересованными пользователями по вопросу о том, какая информация является лишней.

Турция	<p>Мы с осторожностью поддерживаем это предложение. В ОУФД после кратких сведений о бюджете приводятся две таблицы: «Утвержденный бюджет и перераспределенные средства в разбивке по программам» и «Отчет о числе должностей в разбивке по программам». В ОРП информация о перераспределенных средствах приводится в нескольких таблицах в разбивке либо по программам, либо по ожидаемым результатам (указывается номер ожидаемого результата и приводится его краткое описание). Кроме того, таблицы с данными о перераспределенных средствах приводятся в конце каждого из разделов ОРП, посвященных программам. Единственное отличие таблиц в ОРП от таблиц в ОУФД заключается, видимо, в том, что только в ОУФД содержатся таблицы «Переносы в процентном отношении к общему утвержденному бюджету» и «Переносы в процентном отношении к утвержденному бюджету в разбивке по программам». Можно обсудить вопрос о том, насколько эта информация необходима и полезна. Та часть ОУФД, в которой содержится «отчет о числе должностей в разбивке по программам», может быть перенесена в разделы ОРП, посвященные соответствующим программам. В ОРП такой, как в ОУФД, таблицы по должностям нет, и включение в него такой таблицы, которая отражала бы изменения в бюджете по должностям, представляется разумным шагом. Тема должностей – очень щекотливый вопрос, о чем неоднократно говорилось в КПБ. Как известно, основная часть расходов организации – это расходы на персонал, ввиду чего кадровые изменения, касающиеся не только числа сотрудников, но, в частности, и должностей, на наш взгляд, должны быть отражены в бюджетных документах, в том числе в ОРП.</p>
Уганда	<p>ОУФД должен, тем не менее, содержать краткий отчет об исполнении бюджета за двухлетний период, в который должна быть включена приводимая в ОРП информация об освоенных ресурсах.</p>
Украина	<p>Да, ввиду того, что в этой части документы повторяют друг друга, раздел ОУФД «Бюджет» можно перенести в ОРП, но при условии, что вопрос о том, насколько это целесообразно, будет рассмотрен и решен на сессии Комитета по Программе и бюджету.</p>
Соединенное Королевство	<p>Мы можем поддержать это предложение, но рассчитываем на то, что обновленный ОРП будет публиковаться ежегодно (в виде промежуточного отчета) и содержать обновленную информацию о перераспределенных за двухлетний период финансовых средствах и основных целях такого перераспределения.</p>
Объединенная Республика Танзания	<p>Нам представляется, что следовало бы скорее, наоборот, перенести информацию, представленную в ОРП по каждой из программ, реализованных в течение двухлетнего периода, в ОУФД. Кроме того, если существуют серьезные намерения относительно прекращения дублирования информации, необходимо внести соответствующие поправки в действующие руководящие принципы и правила. В принципе мы не видим ничего плохого в переработке ОУФД при условии тщательного анализа всех планируемых изменений. Если настоящее предложение не будет подробно проанализировано, существует опасность перекоса в пользу аспектов, связанных с управлением, которые являются основными для этого документа. На наш взгляд, каждый из отчетов содержит дополнительную по отношению к другим отчетам информацию.</p>

Уругвай	Да, поддерживаем. Данные о перераспределенных средствах в разбивке по программам уже приводятся в ОРП, поскольку в ней представлен анализ реализации всех программ, который включает в себя информацию о перераспределенных средствах по каждой из них.
---------	---

4. Разделы ОУФД «Расходы» и «Доходы»

В разделе ОУФД «Расходы» представлен обзор бюджета на двухлетний период и расходы в разбивке по программам, сравнение предусмотренных бюджетом и фактических расходов в разбивке по категориям, а также резюме результатов внедрения различных мер обеспечения эффективности затрат. В разделе ОУФД «Доходы» сопоставляются фактические доходы и доходы, заложенные в бюджете. В ОРП содержится информация об освоении бюджета в разбивке по программам (связанным и не связанным с персоналом) и представлен подробный отчет о принятых за двухлетний период мерах по обеспечению эффективности затрат.

С учетом уже содержащейся в ОРП информации в него предлагается перенести разделы ОУФД «Расходы» и «Доходы»⁶.

Поддерживаете ли вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем данное предложение.
Беларусь	Мы поддерживаем данное предложение.
Чили	В соответствии с положением 6.6 Финансовых положений и правил ВОИС, в отчете об управлении финансовой деятельностью за двухлетний период должны указываться расходы и доходы. Если это возможно или если целью этого документа является внесение изменения в Финансовые положения ВОИС (положение 6.6), представляется удобным – в целях уменьшения повторов в информации – ограничиться включением раздела «Доходы и расходы» только в документ с отчетом о реализации Программы. При этом, однако, следует учитывать, что информация, содержащаяся в настоящее время в отчете об управлении финансовой деятельностью в разделе «Расходы», включает анализ, которого обычно не бывает в финансовых ведомостях.

⁶ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) разделы «Расходы» и «Доходы» начинаются на стр. 13 и 23 соответственно. Информация об освоении бюджета представлена в ОРП в разбивке по программам (см. последний ОРП в документе [WO/PBC/22/8](#)).

Китай	<p>В ОРП нет большей части информации, которая фигурирует в разделе ОУФД «Расходы»: пунктов «Расходы по статьям расходов», «Изменение расходов на персонал по годам», «Изменение расходов на служебные поездки и стипендии по годам», «Изменение расходов на услуги по контрактам по годам», «Изменение эксплуатационных расходов по годам» и «Изменение расходов на оборудование и предметы снабжения по годам». Эти сведения очень важны для Государств-членов, поскольку дают понимание отдельных аспектов расходов и связанных с ними мер обеспечения эффективности затрат, а также причин соответствующих изменений. Поэтому, если раздел ОУФД «Расходы» будет перенесен в ОРП, перечисленные выше пункты должны быть также перенесены в ОРП.</p> <p>В ОРП нет раздела, который соответствовал бы разделу ОУФД «Доходы»; возможно, следует перенести этот раздел ОУФД в ОРП.</p>
Чешская Республика	<p>Да, мы поддерживаем данное предложение. Предлагаем перенести разделы ОУФД «Расходы» и «Доходы» в раздел ОРП «Консолидированный бюджет и фактические расходы».</p>
Эквадор	<p>Нет, необходимо, чтобы ОУФД как общий справочный документ содержал базовую информацию о доходах и расходах. Соответствующие сведения могут быть перенесены в него из ОРП.</p>
Франция	<p>Мы не можем поддержать данное предложение. В ОРП информация о расходах представлена не в консолидированном виде. Важность ОУФД заключается в том, что он содержит сводные данные о поступлениях и расходах, сопоставленные с утвержденным бюджетом. В нем также описана динамика показателей по определенным категориям расходов за несколько лет. Последний ОУФД, за 2012/2013 гг., интересен, в частности, представленным в нем анализом ежегодного изменения расходов на служебные поездки с 2006 г. (от года к году этот показатель сильно меняется) и на услуги, выполняемые на условиях подряда (в 2006 г. сумма составила 22,6 млн шв. франков, а в 2013 г. – 61,4 млн шв. франков). Интересна также динамика эксплуатационных расходов: если в 2006 г. они составляли 31,2 млн шв. франков, то к 2013 г. сократились до 25,3 млн шв. франков. В ОРП подобный анализ неуместен.</p>
Габон	<p>В Отчете о реализации программы за 2012-2013 гг. содержится заключительный отчет о реализации мер по обеспечению экономической эффективности в течение двухгодичного периода 2012-2013 гг. В таблице 4 Отчета об управлении финансовой деятельностью приводится информация об объеме бюджетных средств, утвержденных на 2012-2013 гг., объеме бюджета после перераспределения, а также объеме расходов и показателе освоения бюджета в разбивке по программам. В то же время в Отчете о реализации программы за 2012-2013 гг. приводятся подробные сведения об использовании ресурсов в разбивке по программам и указаны показатели ожидаемых результатов. Кроме того, в Отчете об управлении финансовой деятельностью содержится таблица 5, в которой сравниваются данные утвержденного бюджета на 2012-2013 гг., бюджета после переносов и фактических расходов в разбивке по категориям расходов (ресурсы на персонал, другие ресурсы и т.д.).</p> <p>В отчете о реализации программы за 2012-2013 гг. представлена полезная информация в разделах «Расходы» и «Доходы» (таблицы 3-4 и 9). Таким образом, разделы «Бюджет» и «Расходы»</p>

	в разбивке по программам за двухлетний период» не содержит каких-либо новых элементов, это не более чем сравнение прогнозируемого и фактического объема расходов в разбивке по категориям. Данное предложение приемлемо.
Германия	Да. См. ответы на вопросы 2 и 3.
Япония	Поддерживаем предложение Секретариата ВОИС о включении разделов ОУФД «Расходы» и «Доходы» в ОРП. В разделах ОУФД «Расходы» и «Доходы» содержится полезная и нужная информация, позволяющая оценить финансовую эффективность деятельности Организации за двухлетний период. Поэтому данные разделы должны быть перенесены в ОРП; это будет свидетельствовать об их важности. Они могут быть даже усовершенствованы, если данные будут представляться в упрощенном формате.
Кыргызстан	Поддерживаем.
Мексика	Выступая за предотвращение дублирования информации и ее структуризацию, мы поддерживаем предложение о переносе разделов ОУФД «Расходы» и «Доходы» в ОРП. Однако при этом переносе не должны быть исключены ни агрегированные данные по расходам (в разбивке по категориям расходов), ни сравнительные данные по доходам за двухлетний период и бюджету. Хотели бы повторить сказанное выше о необходимости перенести в ОРП информацию по расходам и доходам целиком – во избежание потери ключевых данных, а также об использовании таблиц и диаграмм во всех разделах, где приводятся показатели и описывается их динамика.
Филиппины	Да, информация, содержащаяся в ОРП, имеет более широкий охват, и ее не следует дублировать в ОУФД.
Катар	Как следует из приведенных пояснений, раздел ОУФД «Расходы» содержит описание бюджета на двухлетний период и расходов в разбивке по программам, сопоставление предусмотренных бюджетом и фактических расходов по категориям расходов и данные по различным применяемым мерам обеспечения эффективности затрат, что также отражено в ОРП. В таком случае мы поддерживаем данное предложение. С учетом того, какая информация уже содержится в ОРП, разделы ОУФД «Расходы» и «Доходы», действительно, могут быть перенесены в него, поскольку освещают общие для двух документов темы.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано. Повторяем, следует учитывать, что не каждый человек, изучающий ФВ, может с легкостью в них разобраться, и содержащиеся в них данные могут быть использованы разными людьми, имеющими разную специализацию.

Турция	<p>Мы с осторожностью поддерживаем данное предложение. В разделе ОУФД, касающемся расходов, в одной таблице приведены данные по утвержденному бюджету, бюджету после перераспределения средств, общим расходам и степени освоения бюджета, а в следующей – данные об изменении расходов на персонал по годам. Данные по расходам на служебные поездки и стипендии представлены по годам и сопоставлены с данными за предыдущий год. Таким же образом представлена информация об эксплуатационных расходах, расходах на услуги, оказываемые на условиях подряда, на оборудование и предметы снабжения. Считаем, что сопоставительный подход весьма полезен, поскольку позволяет увидеть динамику показателей, в отношении которых принимаются меры по обеспечению эффективности затрат. Во-первых, приводимая в ОРП таблица, в которой отражены данные по бюджету всех программ, не содержит информации об использованных бюджетных ассигнованиях в разбивке по программам. Эта информация представлена только в описании каждой из программ в отдельности и только для конкретной программы. ОРП не дает возможности увидеть общую картину использования бюджетных ассигнований, в том числе в целом по всем видам деятельности. С другой стороны, содержащиеся в ОРП таблицы по использованию бюджета в рамках программ дополнены информацией о ресурсах, связанных и не связанных с персоналом. Если сравнивать то, как меры по обеспечению эффективности затрат освещены в ОУФД и в ОРП, то формат изложения информации, используемый в ОУФД, представляется более удобным. Так, данные по расходам на служебные поездки и стипендии разбиты на большее число параметров, по которым можно провести сравнение с данными за предыдущий год. Мы считаем, что возможность провести сравнение чрезвычайно важна, поскольку позволяет увидеть, сработали принятые меры или нет. Даже если в ОРП и содержится большой объем информации, связанной с мерами по обеспечению эффективности затрат, и не только в свете конкретной программы, анализ динамики соответствующих показателей с использованием таблиц и графиков представляется более полезным. Он позволяет увидеть общую картину и ее изменение на протяжении нескольких лет. Что касается данных по доходам, то соответствующие сведения и таблицы, содержащиеся в ОУФД, могут быть перенесены в ОРП.</p>
Уганда	<p>Нет, не поддерживаем. Следует сохранить оба формата отчетности в данной области. Потребности пользователей двух документов могут различаться. В качестве меры по упрощению процесса принятия решений в раздел ОУФД, посвященный расходам/доходам, следует перенести информацию о предусмотренных бюджетом и фактических расходам. В ОРП следует оставить только резюме результатов реализации программ, содержащее качественные и количественные показатели.</p>
Украина	<p>Да, разделы ОУФД «Расходы» и «Доходы» можно было бы перенести в ОРП во избежание дублирования информации.</p>
Соединенное Королевство	<p>Считаем возможным поддержать предложение о переносе разделов «Расходы» и «Доходы» из ОУФД в ОРП. Повторим, что ожидаем ежегодного обновления и публикации данной информации.</p>

Объединенная Республика Танзания	Очевидно, что ОУФД и ОРП повторяют друг друга. Однако ОУФД – это отчет, и информация в нем представлена в сжатом виде, не так детально, как этого требуют принципы составления ОРП, где должны быть отражены показатели деятельности по каждой из программ. Система отчетности должна носить комплексный характер, поэтому следует сохранить оба формата.
Уругвай	Да. Данные о доходах и расходах по программам уже содержатся в ОРП.

5. Раздел ОУФД «Инвестиции»

В разделе ОУФД «Инвестиции» содержится информация об инвестициях за двухлетний период⁷. В Руководстве по рекомендуемой практике МСУГС содержится рекомендация о включении в ФВ информации о прибыли на инвестиции.

По этой причине раздел ОУФД «Инвестиции» предлагается перенести в ФВ.

Поддерживаете ли Вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем это предложение.
Беларусь	Считаем возможным перенос в ФВ раздела ОУФД «Инвестиции».
Чили	В свете рекомендаций в отношении МСУГС мы согласны с этим предложением. Вместе с тем нам представляется, что содержание раздела «Инвестиции» в отчете об управлении финансовой деятельностью не соответствует тому, что указано для МСУГС, а именно «анализ прибыли на инвестиции», поскольку в нем лишь приводятся детали в отношении произведенных инвестиций, без какого-либо анализа.
Китай	ВИС Китая поддерживает это предложение. Сейчас ФВ не содержит информации об инвестициях, и было бы предпочтительно перенести соответствующий раздел ОУФД в ФВ.
Чешская Республика	Мы поддерживаем данное предложение. Дополнительных замечаний нет.
Эквадор	Да, это разумное предложение.
Франция	Теоретически инвестиции относятся к управлению.
Габон	Априори рекомендации МСУГС в рамках актуальной практики предусматривают включать в финансовые ведомости анализ движения денежных средств, связанных с инвестициями. Представляется вполне логичным, что в последнее время в отчет о движении денежных средств, содержащийся в ВЕДОМОСТИ IV в Отчете об управлении финансовой деятельностью за 2012-2013 гг., включена статья «полученные проценты». Однако таблица 7 «Инвестиции в 2012 и 2013 гг.» в разделе ОУФД «Инвестиции» не содержит никакой информации о движении денежных средств, т.е. не предусматривает новых элементов. В этой связи полагаем, что раздел «Инвестиции» может быть перенесен из Отчета об

⁷ В последнем ОУФД раздел «Инвестиции» начинается на стр. 25 (документ [A/54/8](#)).

	управлении финансовой деятельностью в Финансовые ведомости.
Германия	Мы поддерживаем это предложение. Содержание и структура документа строго определены МГСУС. Дополнительные пояснения могут быть приведены в основном тексте или сносках. Было бы полезно включить в документ анализ термина «инвестиции», поскольку в ВОИС под категорию инвестиций подпадают и общие расходные материалы, которые не всегда являются основными активами.
Япония	Япония поддерживает предложение Секретариата о переносе раздела ОУФД «Инвестиции» в ФВ.
Кыргызстан	Поддерживаем.
Мексика	Мы согласны с мнением, что информация, представляемая в разделе «Инвестиции», должна фигурировать в финансовых ведомостях, поскольку вся инвестиционная деятельность ВОИС осуществляется в соответствии с инвестиционной политикой Организации, утвержденной Генеральной Ассамблеей, и указанная информация должна приводиться в таблице 7, в которой отражаются такие сведения, как сумма инвестиций в швейцарских франках, период, банк и ставка (см. стр. 27 документа A/54/8).
Филиппины	Да, Филиппины поддерживают предложение о переносе в ФВ данных по инвестициям.
Катар	Мы поддерживаем предложение о переносе раздела ОУФД «Инвестиции» в ФВ – в соответствии с содержащимися в Руководстве по применению МГСУС рекомендациями,.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано. Повторяем, следует учитывать, что не каждый человек, изучающий ФВ, может с легкостью в них разобраться, и содержащиеся в них данные могут быть использованы разными людьми, имеющими разную специализацию. Прежде чем будет сформулировано окончательное решение относительно данного предложения, необходимо будет проконсультироваться с заинтересованными пользователями по вопросу о том, какая информация является лишней.
Турция	Мы поддерживаем это предложение. Как представляется, в ФВ отсутствует раздел, посвященный инвестициям как таковым. Информация, связанная с инвестициями, фигурирует в различных разделах ФВ, включая ведомости и примечания. В ОУФД информация по инвестициям представлена в более сжатом виде, хотя некоторые данные разнесены по разным частям документа. Если сравнить то, как в двух отчетах представлена информация, касающаяся инвестиций, перенос соответствующего раздела ОУФД в ФВ представляется возможным.
Уганда	Следует выполнять рекомендации МСУГС.
Украина	Да, перенос в ФВ информации, содержащейся в разделе ОУФД «Инвестиции», представляется целесообразным.

Соединенное Королевство	Считаем возможным поддержать предложение о переносе из ОУФД в ФВ раздела «Инвестиции». Кроме того, рассчитываем на то, что данные по инвестициям будут также частично отражены в ОРП. Несмотря на то, что это может привести к некоторому дублированию информации, мы убеждены, что в ОРП должна содержаться информация о тех инвестициях, которые отразились на реализации программ. Ожидаем, что Государства-члены будут ежегодно получать обновленные сведения об инвестициях за двухлетний период.
Объединенная Республика Танзания	Исходя из соображений обеспечения логичности и последовательности отчетности, считаем, что ОУФД и ФВ должны оставаться самостоятельными документами. По нашему мнению, они служат разным целям.
Уругвай	Да, поддерживаем.

6. Раздел ОУФД «Целевые фонды»

В разделе ОУФД «Целевые фонды» отражены движения ресурсов целевых фондов за двухлетний период. В ОРП содержится детальная информация о целевых фондах⁸. В ФВ фигурирует сводная таблица (приложение III) по специальным счетам в разбивке по взносам доноров⁹. Эта сводная таблица фигурирует и в ФВ, и в ОРП, т.е. имеет место дублирование информации.

С учетом уже содержащейся в ОРП информации предлагается перенести в него раздел ОУФД «Целевые фонды» и исключить из ФВ сводную таблицу по специальным счетам в разбивке по взносам доноров.

Поддерживаете ли вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем данное предложение.
Беларусь	Мы поддерживаем предложение об исключении из ФВ сводной таблицы по специальным счетам в разбивке по взносам доноров.
Чили	Мы согласны с тем, чтобы исключить из отчета об управлении финансовыми средствами информацию о специальных счетах в разбивке по взносам доноров. Что же касается ее исключения также и из ежегодного финансового отчета и финансовых ведомостей, то необходимо учитывать, что различные фонды отнесены к бюджету ВОИС, вследствие чего представляется необходимым сохранить такую информацию в этих документах.

⁸ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Целевые фонды» начинается на стр. 93. Та же информация представлена в дополнении II на стр. 274 ОРП за 2012/2013 г. (документ [WO/PBC/22/8](#)).

⁹ Информация о целевых фондах содержится в приложении III к ФВ «Специальные счета в разбивке по взносам доноров» (стр. 79 последних ФВ (документ [A/54/10](#))).

Китай	В разделе ОРП «Целевые фонды» содержится детальный обзор деятельности с использованием различных целевых фондов, а также данные по доходам, расходам за год и балансу счетов Организации. В разделах ОУФД и ФВ, посвященных целевым фондам, содержится подробная информация о различных фондах. Это разные документы, и внимание в них акцентируется на разных аспектах отчетности. ВИС Китая считает, что раздел ОУФД «Целевые фонды» следует перенести в ОРП, но при этом в ОРП следует оставить детальную финансовую отчетность в отношении расходов и доходов по каждому из фондов. Необходимости и далее включать в ФВ сводную таблицу по специальным счетам в разбивке по взносам доноров нет.
Чешская Республика	Мы полностью поддерживаем данное предложение. Других замечаний нет.
Эквадор	Да, мы согласны с этим предложением.
Франция	Информация, касающаяся целевых фондов, приводимая в настоящее время детально в добавлении к ОУФД, интересна не только потому, что содержит конкретные показатели/объемы, но и потому, что позволяет проследить политику каждого из доноров. Хотя таблицы, содержащиеся в финансовых ведомостях, действительно, содержат количественные показатели, они не могут заменить ту подробную информацию, которая в настоящее время приводится в ОУФД. Исключать ее из ОУФД не следует.
Габон	В приложении III «Специальные счета в разбивке по взносам доноров» Годового финансового отчета и Финансовых ведомостей за 2013 г. фигурирует таблица, посвященная целевым фондам. Анализ этой таблицы представляется затруднительным для пользователей, не принадлежащих к финансовым кругам, ввиду ее комплексного и развернутого характера. В Отчете о реализации программы также содержится информация о целевых фондах с указанием направлений деятельности/реализуемых мероприятий, стран-бенефициаров, задач, результатов, а также приводится таблица, характеризующая финансовую ситуацию с точки зрения доходов, расходов и остатка на конец отчетного периода. Кроме того, в Отчете об управлении финансовой деятельностью также содержится таблица, посвященная целевым фондам; она называется «Целевые фонды по состоянию на 31 декабря 2013 г.». В этой таблице нет никакой новой информации – это копия таблицы из Годового финансового отчета и Финансовых ведомостей за 2013 г. (приложение III). Учитывая все сказанное выше, раздел «Целевые фонды» может быть перенесен из Отчета об управлении финансовой деятельностью в Отчет о реализации программы, а сводная таблица по специальным счетам в разбивке по взносам доноров, фигурирующая в Финансовых ведомостях, – либо переведена в режим онлайн, либо исключена.
Германия	Мы не полностью согласны с этим предложением. В некоторых случаях дублирование информации оправдано и удобно. Что касается данных по целевым фондам, возможно, имеет смысл представлять важную информацию таким образом, чтобы представителям Государств-членов не приходилось прилагать значительные усилия (для ее поиска). Что касается взносов доноров, Германия полагает, что содержащаяся в ФВ сводная таблица по специальным счетам в разбивке по взносам доноров, действительно, полностью повторяет таблицу, фигурирующую в ОРП, поэтому ее предлагается исключить из ФВ.

Япония	<p>(1) Относительно переноса раздела ОУФД «Целевые фонды» в ОРП: Япония поддерживает предложение Секретариата о включении в ОРП раздела ОУФД «Целевые фонды». Поскольку содержащаяся в ОУФД и ОРП информация о целевых фондах различается, после переноса раздела ОУФД «Целевые фонды» в ОРП содержащиеся в нем данные следует сохранить.</p> <p>(2) Относительно исключения из ФВ сводной таблицы: Поскольку в сводной таблице в ОРП приводятся данные за два года, а в сводной таблице в ФВ – только за один год, эти таблицы имеют разное назначение. Также, с учетом того, какую большую роль в бюджете ВОИС играют целевые фонды, и того факта, что сводная таблица занимает в ФВ всего одну страницу, предлагается либо не исключать эту таблицу из ФВ, чтобы в них была отражена информация о взносах Государств-членов, либо после переноса таблицы в ОРП оставить хотя бы ту информацию, которая в ФВ не представлена нигде, кроме как в этой сводной таблице.</p>
Кыргызстан	Поддерживаем.
Мексика	<p>Мы согласны с тем, что раздел «Целевые фонды» должен быть перенесен в Отчет о реализации Программы.</p> <p>Предлагаем далее совершенствовать содержащуюся в ФВ сводную таблицу по специальным счетам в разбивке по донорам, поскольку ценность данной таблицы заключается именно в том, что данные по специальным счетам в разбивке по донорам представлены в ней в сжатом виде на одной странице и дополняют соответствующий раздел ОРП.</p> <p>Рекомендуем для обеспечения простоты пользования документом включить в него перечень кодов целевых фондов с расшифровкой их названий или добавить в таблицу колонку с названиями целевых фондов.</p>
Филиппины	Да, данные о состоянии целевых фондов и проектов или о выделенных из них средствах можно перенести в ОРП и во избежание дублирования информации исключить из ФВ сводную таблицу.
Катар	Согласно приведенному пояснению и схеме, в обоих документах содержится приводимая в разделе ОУФД «Целевые фонды» информация о движении ресурсов целевых фондов за двухлетний период. Поскольку в ОРП содержится подробная информация о целевых фондах, а в ФВ представлены данные по специальным счетам в разбивке по взносам доноров, которые также содержатся в ОРП, мы поддерживаем данное предложение.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать данное предложение Секретариата ВОИС.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано. Повторяем, следует учитывать, что не каждый человек, изучающий ФВ, может с легкостью в них разобраться, и содержащиеся в них данные могут быть использованы разными людьми, имеющими разную специализацию. Прежде чем будет сформулировано окончательное решение относительно данного предложения, необходимо будет проконсультироваться с заинтересованными пользователями по вопросу о том, какая информация является лишней.

Турция	Мы поддерживаем это предложение. Как было сказано выше, сводная таблица содержится и в ФВ, и в ОРП. В разделе ОУФД, посвященном целевым фондам, содержатся достаточно детальные данные по фондам в форме взносов стран. В нем также представлена довольно детальная информация о доходах и расходах по фондам стран. В дополнении II к ОРП представлена подробная информация об использовании каждого из целевых фондов с точки зрения Программы и ее реализации, т.е. по каждому целевому фонду приведена информация о деятельности, ее результатах, целях и т.д. Далее представлена финансовая информация, но в ОРП она не носит такого детального характера, как финансовая информация, содержащаяся в ОУФД. В приложении III к ФВ представлена чрезвычайно детальная информация сугубо финансового характера, касающаяся целевых фондов. Как было указано, данная сводная таблица содержится также и в ОРП, т.е. имеет место дублирование информации. В этой связи мы считаем, что данные, содержащиеся в ОУФД, могут быть перенесены в ОРП, а подробная сводная таблица – исключена.
Уганда	Сведения о целевых фондах должны содержаться и в ОУФД, и ОРП, но исключены из приложения к ФВ. Причина – в том, что отчетность/раскрытие в ОУФД информации о целевых фондах необходимо для принятия решений в области управления.
Украина	Да, раздел ОУФД «Целевые фонды» может быть перенесен в ОРП за исключением повторяющихся сведений.
Соединенное Королевство	Мы не поддерживаем данное предложение и хотели бы, чтобы приводимая в ФВ сводная таблица по целевым фондам была сохранена.
Объединенная Республика Танзания	Хотя в ОУФД и содержится информация о программах, реализуемых за счет средств целевых фондов, из ФВ сводную таблицу исключать не следует, как не следует ее исключать и из ОРП. Рассматриваемые нами отчеты представляют собой разные документы, служащие разным целям, поэтому здесь не идет речь о дублировании информации.
Уругвай	Да, поддерживаем.

7. Раздел ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств»

В разделе ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств» содержится информация о взносах Государств-членов и о фонде оборотных средств (РФОС). Ассамблее ежегодно представляется документ «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX года»¹⁰.

С учетом информации, которая уже содержится в документе «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.», в него предлагается перенести раздел ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств».

Подробные сведения о задолженности по взносам предлагается публиковать не в бумажном формате, а в режиме онлайн, что позволит уменьшить затраты за счет сокращения объемов отчетности, публикуемой в печатном виде. При этом данная информация будет представляться с той же регулярностью, что сейчас.

Поддерживаете ли вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем это предложение.
Беларусь	Мы поддерживаем это предложение.
Чили	Мы согласны с тем, чтобы подробная информация о задолженности по взносам публиковалась исключительно в Интернете. При этом нужно учитывать наше мнение, выраженное в разделе 1, в отношении того, чтобы сохранить таблицу «Основные финансовые и другие параметры» и «Финансовые ведомости» в отчете об управлении финансовой деятельностью.
Китай	Поскольку в документе «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.» уже содержится информация, представленная в разделе ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств», ВИС Китая поддерживает идею переноса названного раздела ОУФД в «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.» и размещения подробных данных о задолженности по взносам в онлайн-режиме.
Чешская Республика	Мы поддерживаем данное предложение. Раздел ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств» следует перенести в «Положение с уплатой взносов по состоянию на...» Публикация документа в режиме онлайн будет верным решением с точки зрения заботы об окружающей среде.
Эквадор	Да, мы согласны с предложением о переносе раздела «Взносы и фонд оборотных средств» в «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.» Однако, по нашему мнению, хотя эта информация не предоставляется Государствам-членам в печатном виде, ее следует ежегодно публиковать в специальном комментарии.
Франция	В этом вопросе следует добиться большей открытости. Главное – обеспечить доступность и простоту использования всей этой информации.

¹⁰ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Взносы и фонд оборотных средств» начинается на стр. 54. «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября 2014 г.» см. в документе [A/54/9](#).

Габон	<p>В документе «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября 2014 г.», представленном на пятьдесят четвертой серии заседаний Ассамблей государств-членов ВОИС в Женеве 22-30 сентября 2014 г., содержится информация о задолженности по уплате взносов по состоянию на 1 сентября 2014 г. в рамках унитарной системы взносов, которая применяется с 1 января 1994 г., и в рамках ранее применявшейся системы взносов, в бюджеты шести Союзов, финансируемых за счет взносов (Парижский, Бернский, МПК, Ниццкий, Локарнский, Венский) и ВОИС (для государств - членов ВОИС, не являющихся членами какого-либо из Союзов), за исключением задолженности по взносам наименее развитых стран (НРС) в отношении лет, предшествующих 1990 г., которая отнесена на специальный (замороженный) счет и которая показана не в этой в этой таблице, а в таблице, фигурирующей в пункте 5.</p> <p>В таблицах 8 и 8bis Отчета об управлении финансовой деятельностью приводится информация о взносах, уплаченных в соответствии с унитарной системой взносов. Кроме того, в этом же документе содержится таблица 9, в которой отражены неуплаченные взносы по состоянию на 31 декабря 2013 г. и задолженности по взносам НРС, имеющих специальный (замороженный) счет.</p> <p>То же можно сказать о данных, касающихся фондов оборотных средств, которые представлены как в документе «Положение с уплатой взносов», так и в Отчете об управлении финансовой деятельностью. Таким образом, перемещение раздела «Взносы и фонд оборотных средств» из Отчета об управлении финансовой деятельностью в документ «Положение с уплатой взносов» не добавит никакой новой информации.</p> <p>Мы поддерживаем это предложение.</p>
Германия	<p>Мы не можем поддержать это предложение. Подробные данные о задолженности по взносам должны и далее предоставляться в установленном порядке (и быть доступны не только в режиме онлайн). Просим Секретариат и далее публиковать бумажную версию «Положения с уплатой взносов по состоянию на 30 июня XX г.» и к ГА сделать его более прозрачным, а данные – более доступными (обеспечить легкий доступ). Такой подход доказал свою эффективность. Более того, выставление на всеобщее обозрение информации о задолжниках по взносам оказалось действенной мерой, поскольку многие Государства-члены, заботясь о своей репутации, погасили свою задолженность вскоре после публикации этого документа. Что касается публикации материалов в режиме онлайн, см. ответы на вопросы 10 и 11.</p>

Япония	<p>(1) Раздел ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств»: Взносы Государств-членов представляют собой важный источник средств для реализации программ ВОИС, и этот раздел занимает в ОУФД всего три страницы. Поэтому раздел ОУФД «Взносы и фонд оборотных средств» следует перенести в ФВ или в ОРП, а не в «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.»</p> <p>(2) «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.»: С другой стороны, подробные данные о существующей задолженности необязательно публиковать в печатном формате, как предлагает Секретариат, ведь только в случае публикации в режиме онлайн данные могут регулярно обновляться. Мы поддерживаем данное предложение при условии, что качество представляемых данных останется на прежнем уровне или будет улучшено.</p>
Кыргызстан	Поддерживаем.
Мексика	<p>Мы согласны с тем, что информацию, содержащуюся в разделе (ОУФД) «Взносы и фонд оборотных средств», следует перенести в документ «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.»</p> <p>Мы согласны с тем, что информацию о задолженности по взносам следует помещать в интернете, но при условии, что она публиковаться с той же периодичностью, что и сейчас, и что все Государства – члены ВОИС, включая наименее развитые страны, будут иметь к ней доступ.</p>
Филиппины	Да, Филиппины согласны с тем, что информация о взносах может быть исключена из ОУФД, поскольку она повторяет информацию, содержащуюся в «Положении с уплатой взносов». Кроме того, в целях экономии на печати и копировании, а также для упрощения доступа Государств-членов и заинтересованных сторон к информации «Положение с уплатой взносов» можно помещать в интернете, а не публиковать в печатном виде.
Катар	Для решения указанной проблемы и сокращения расходов на публикацию отчетности в печатном формате следует размещать данную информацию в интернете и предоставлять к ней открытый доступ. Печатный оригинал следует хранить в Департаменте финансирования Программы в качестве справочного материала.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС при условии, что к помещенной в интернете информации будет обеспечен постоянный доступ и она будет регулярно обновляться.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано.
Турция	Мы полностью поддерживаем идею помещения информации о задолженности по взносам только в интернете вместо ее публикации в печатном формате, поскольку это будет соответствовать принципу эффективности затрат, но она должна публиковаться с той же периодичностью, что и сейчас. В ОУФД и «Положении с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября» содержатся одни и те же сведения, в частности относительно задолженности по взносам. Перенос из ФВ в указанный документ остальных повторяющихся сведений, а не только тех, что касаются задолженности, позволит избежать дублирования информации в будущем.

Уганда	Мы поддерживаем расширение онлайн-доступа к информации. Надеемся, что это позволит сократить объемы публикуемых в печатном виде материалов, что соответствует задачам защиты окружающей среды.
Украина	Просим представить Государствам-членам на рассмотрение и согласование подробные расчеты взносов на основе результатов деятельности за год.
Соединенное Королевство	Мы не поддерживаем это предложение. Считаем, что оптимальный вариант – это перенос раздела «Взносы и фонд оборотных средств» и документа «Положение с уплатой взносов по состоянию на 1 сентября XX г.» в финансовые ведомости. Повторяем, что рассчитываем на ежегодную публикацию этих данных.
Объединенная Республика Танзания	Нет, мы не поддерживаем данное предложение, поскольку, на наш взгляд, для ряда пользователей предпочтительнее, чтобы существовала не только электронная, но и печатная версия документа.
Уругвай	Да, поддерживаем.

8. Раздел ОУФД «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги»

В разделе ОУФД «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги» содержится подробная информация о пошлинах, собранных и распределенных в рамках Мадридского и Гаагского союзов соответственно¹¹.

Предлагается публиковать эти подробные данные только в режиме онлайн – в целях экономии расходов за счет сокращения объемов отчетности, публикуемой в печатном виде.

Поддерживаете ли вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем это предложение.
Беларусь	Считаем возможным поддержать это предложение.
Чили	Мы согласны.
Китай	ВИС Китая поддерживает предложение о распространении подробной информации о пошлинах, распределенных в рамках Мадридского и Гаагского союзов, посредством интернета.
Чешская Республика	Размещение этих данных в интернете возможно. Нас интересует, в который из отчетов будет перенесена эта информация вне зависимости от того, будет она опубликована в режиме онлайн или в печатном виде. Или это будет отдельный документ? Эта информация представляет для нас большой интерес и имеет большое значение.
Эквадор	Нет ответа.

¹¹ В последнем ОУФД (документ [A/54/8](#)) раздел «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги» начинается на стр. 71.

Франция	<p>В разделе ОУФД «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги» приводятся правила распределения между Государствами-членами вознаграждений в рамках этих двух союзов и результаты расчетов, осуществленных Международным бюро на основе баз данных, которые, как представляется, доступны только Международному бюро.</p> <p>ОУФД не подлежит внешней аудиторской проверке; см. титульный лист документа WO/PBC/22/6, представленного на рассмотрение Комитета по Программе и бюджету на его сессии в сентябре 2014 г. В любом случае Международное бюро должно и далее указывать в приложении к уведомлению о переводе ведомству получающего Государства-члена средств информацию обо всех базах и методах расчета, использованных при расчете причитающейся ему суммы в рамках Мадридского и Гаагского союзов.</p>
Габон	<p>Информация в разделе ОУФД «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги» изложена очень подробно и занимает 18 страниц документа, поэтому публикация этих данных в электронном виде позволит обеспечить экономию расходов за счет сокращения объемов отчетности, публикуемой в печатном виде.</p> <p>Поскольку данный раздел содержит многостраничные таблицы, их публикация в режиме онлайн представляется оптимальным вариантом.</p> <p>При этом хотелось бы подчеркнуть, что в данной таблице (стр. 69 французской версии и 76 русской версии) четко отражены основные элементы отчетности, такие как размер собранных пошлин и их распределение по категориям дополнительных и добавочных пошлин.</p> <p>Использование документооборота нового типа направлено на то, чтобы уменьшить объемы печатной документации. Многие отпечатанные документы остаются неиспользованными или выбрасываются.</p> <p>В свете всего сказанного мы поддерживаем это предложение.</p>
Германия	<p>Мы не поддерживаем это предложение. Информация о доходах от Мадридской и Гаагской систем, имеет большое значение, и к ней должен применяться тот же подход, что и к другим видам информации. Однако мы могли бы поддержать добровольный переход к системе «только онлайн-доступа» (смотри ответы на вопросы 10 и 11). Тем более что речь идет об экономии не только на печати, но и на услугах перевода.</p>
Япония	<p>У Японии нет предпочтений относительно данного вопроса при условии, что качество предоставляемой информации останется на том же уровне или будет улучшено.</p>
Кыргызстан	<p>Нет, не поддерживаем. Раздел ОУФД «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги» должен по-прежнему предоставляться в официальном порядке в печатном виде вместе с официальным сопроводительным письмом, адресованным ВОИС Кыргызпатенту, с тем чтобы эта информация была передана официальным контрольным органам.</p>
Мексика	<p>Мы поддерживаем предложение о публикации в режиме онлайн раздела ОУФД «Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги» в целях сокращения доли отчетности, публикуемой в печатном</p>

	формате.
Филиппины	Размещение подробной информации о собранных и распределенных в рамках Мадридского и Гаагского союзов пошлинах только на вебсайте ВОИС возможно. При этом в ФВ должны фигурировать краткие сведения о суммарных собранных и распределенных пошлинах.
Катар	Для решения указанной проблемы и сокращения расходов на публикацию отчетности в печатном формате подробную информацию о пошлинах, собранных и распределенных в рамках Мадридского и Гаагского союзов соответственно, следует размещать в открытом доступе в интернете, а печатный оригинал должен храниться в Департаменте финансирования Программы в качестве справочного материала.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС при условии, что к помещенной в интернете информации будет обеспечен постоянный доступ и она будет регулярно обновляться.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано. Государствам-членам можно предоставлять сводные данные, а подробную информацию помещать только в интернете.
Турция	Мы поддерживаем это предложение.
Уганда	Мы поддерживаем это предложение, поскольку тогда любой желающий сможет получить доступ к необходимой информации в режиме онлайн. Однако это не означает, что данный раздел должен быть исключен из ОУФД.
Украина	Да, для обеспечения эффективности затрат путем сокращения объема печатных материалов отчетности вполне разумно поместить соответствующую информацию («Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги») в интернете, но в разбивке по Договаривающимся сторонам.
Соединенное Королевство	Мы не поддерживаем это предложение. Информация о пошлинах, собранных и распределенных в рамках Мадридской и Гаагской систем, должна фигурировать в ФВ.
Объединенная Республика Танзания	Нет, мы выступаем за предоставление информации для удобства пользователей как в печатном формате, так и в режиме онлайн, как это делается в настоящее время.
Уругвай	Да, поддерживаем.

9. Отчетность о реализации мер по обеспечению эффективности затрат

В ОРП за 2012/2013 гг. содержится подробный отчет о реализации мер по обеспечению эффективности затрат¹².

Предлагается дополнить этот раздел ОРП, включив в него, например, вдобавок к обзору реализации мер за двухлетний период информацию о долгосрочных тенденциях.

Поддерживаете ли вы это предложение?

Азербайджан	Да, поддерживаем.
Беларусь	Мы поддерживаем это предложение.
Чили	Действительно, было бы весьма полезно придерживаться в большей мере структурно оформленного и долговременного подхода к мерам по обеспечению эффективности затрат. Например, такие меры, как, если взять документ WO/PBC/22/8, «учреждение фонда эксплуатации зданий было отложено», явно имеют временный характер и не указывают на какое-либо подлинное изменение в том, что касается будущих расходов Организации.
Китай	ВИС Китая поддерживает идею дополнения раздела, в котором содержится обзор за двухлетний период, информацией о долгосрочных тенденциях.
Чешская Республика	В долгосрочной перспективе то, какими темпами будут развиваться меры по обеспечению эффективности затрат, может стать важным показателем эффективности Организации в целом. Это развитие может быть представлено в виде таблицы или схемы (в зависимости от необходимости). Мы поддерживаем это предложение и приветствуем дальнейшую детализацию отчетности о мерах по обеспечению эффективности затрат.
Эквадор	Да, поддерживаем.
Франция	Несмотря на свою неоспоримую важность, этот подробный отчет о мерах по ограничению расходов, которые были приняты в течение 2012/2013 финансового года, теряется в отчете о реализации Программы. Речь идет о бюджетных мерах. Этот отчет должен быть отдельным документом. Предлагается в будущем в целях сокращения объема текста представлять эту информацию в форме таблиц.

¹² Подробный отчет о реализации мер по обеспечению экономической эффективности содержится в разделе V «Заключительный отчет о реализации мер по обеспечению экономической эффективности в течение двухгодичного периода 2012–2013 гг.» последнего ОРП (документ [WO/PBC/22/8](#)).

Габон	<p>Заключительный отчет о реализации мер по обеспечению эффективности затрат в течение двухлетнего периода 2012-2013 гг. дает полное представление о мерах, принятых Секретариатом в данном направлении на протяжении 2012-2013 гг. Указанные меры затронули многие области и продемонстрировали непреклонное стремление Секретариата охватить все возможные способы повышения эффективности затрат, даже те, которые выходят за пределы утвержденных государствами-членами при принятии Программы и бюджета на 2012-2013 гг. Речь шла, в частности, о том, чтобы согласовать их с основными стратегиями. Полагаем, что деятельность по обеспечению эффективности затрат может развиваться на направлении учета долгосрочных тенденций, таких как улучшение процедур закупок, использование новых технологий, аренда, работа с персоналом, поездки и т.д.</p>
Германия	<p>Мы не поддерживаем это предложение. Ввиду важности этой темы раздел, посвященный мерам по обеспечению эффективности затрат, должен и далее оставаться отдельным разделом в составе ОРП. Эта информация должна предоставляться и в первую очередь Комитету по Программе и бюджету, в ней должны, в частности, освещаться децентрализованные программы (все мероприятия, предусматривающие экономию). Кроме того, важно совершенствовать формат представления данных для упрощения их анализа: разбивать их на периоды в несколько лет, что позволит более наглядно показывать развитие принимаемых ВОИС мер, и/или сопоставлять данные по ВОИС с данными по другим учреждениям системы ООН. Германия поддерживает идею включения в отчет дополнительной информации о долгосрочных тенденциях. По нашему мнению, для анализа долгосрочных тенденций следует брать за основу период продолжительностью не менее четырех лет. Такой срок будет удобен представителям стран для проведения анализа, поскольку они с определенной периодичностью сменяют друг друга. Просим Секретариат по мере возможности включать в отчет для целей сравнения данные по другим учреждениям ООН. При таком сопоставлении долгосрочные тенденции также будут иметь значение.</p>
Япония	<p>Государствам-членам полезно и важно иметь доступ к более прозрачной и понятной информации о мерах по обеспечению экономической эффективности. Поэтому Япония поддерживает предложение Секретариата.</p>
Кыргызстан	<p>Поддерживаем.</p>
Мексика	<p>Мы поддерживаем идею совершенствования отчетности, касающейся мер по обеспечению эффективности затрат, путем дополнения обзоров за два года информацией за более длительный период времени, что позволит более широко взглянуть на результаты принимаемых мер. Мы предлагаем приводить данные за долгосрочный период в виде графиков и таблиц.</p>
Филиппины	<p>Да, меры по обеспечению эффективности затрат играют важную роль в работе ВОИС и должны иметь приоритетное значение. Этой теме следует уделять больше внимания, и соответствующий раздел ОРП должен быть более информативен. В ОРП должна быть освещена ситуация с рекомендованными в течение предыдущего двухлетнего периода мерами по обеспечению эффективности затрат, в особенности то, как они были реализованы Организацией.</p>

Катар	Мы поддерживаем предложение о дополнении информации за двухлетний период данными за более длительный срок и о включении в ОРП подробного отчета о мерах по обеспечению эффективности затрат.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Данное предложение может быть поддержано.
Турция	Мы согласны с этим предложением. Как было отмечено в ответе на вопрос 4, если сравнивать то, как меры по обеспечению эффективности затрат освещены в ОУФД и в ОРП, то формат изложения информации, используемый в ОУФД, представляется более удобным. Так, данные расходов на служебные поездки и стипендии разбиты на большее число параметров, по которым можно провести сравнение с данными за предыдущий год. Мы считаем, что возможность провести сравнение чрезвычайно важна, поскольку позволяет увидеть, сработали принятые меры или нет. Даже если в ОРП и содержится большой объем информации, связанной с мерами по обеспечению эффективности затрат, и не только в свете конкретной программы, анализ динамики соответствующих показателей с использованием таблиц и графиков был бы более полезен и информативен. Он позволяет увидеть общую картину и ее изменение на протяжении нескольких лет. Можно также рассмотреть и обсудить возможность расширения набора параметров, по которым проводится сопоставление. При анализе тенденций большое значение имеет сравнение с данными за прошлые периоды.
Уганда	Мы согласны с этим предложением, поскольку так прогнозы станут более доступными, но отмечаем, что необходимо также полностью раскрывать информацию, на которой основываются эти прогнозы, – во избежание их ошибочной интерпретации.
Украина	Переход на распространение данных в режиме онлайн представляет собой эффективную меру по обеспечению эффективности затрат.
Соединенное Королевство	Мы поддерживаем предложение о включении в раздел ОРП, касающийся мер по обеспечению эффективности затрат, дополнительной информации и приветствуем включение в отчет анализа долгосрочных тенденций. Его можно дополнить также анализом основных рисков.
Объединенная Республика Танзания	Поддерживаем, как любое изменение к лучшему.
Уругвай	Да, поддерживаем идею включения в отчет анализа тенденций в области таких мер.

10. Расширение доступа и потенциальная экономия за счет размещения подробных отчетов в интернете

ОРП за 2012/2013 гг. составил 318 страниц (в 2008/2009 и в 2010/2011 объем отчетов составлял около 200 страниц), из которых около 250 приходились на крайне детальную информацию о программах.

Ожидается, что объем отчетности о результатах деятельности продолжит увеличиваться, что приведет к увеличению объемов печатных материалов. В этой связи Государствам-членам предлагается рассмотреть вопрос о переходе к публикации в печатном формате только резюме разделов ОРП¹³ и о предоставлении Государствам-членам доступа к детальной информации о программах в режиме онлайн. В этом формате информация будет публиковаться с той же периодичностью, что и сейчас.

Поддерживаете ли вы данное предложение?

Азербайджан	Да, мы поддерживаем данное предложение.
Беларусь	Мы поддерживаем данное предложение.
Чили	Мы согласны, при условии, что отчеты по целям/программам будут и далее представляться с той же периодичностью, что и сейчас, и одновременно с представлением резюме информации, содержащейся в документе ОРП.
Китай	ВИС Китая поддерживает это предложение и идею публиковать в печатном виде только резюме разделов ОРП, а детальную информацию о программах – помещать в интернете. Однако ВИС Китая надеется, что Секретариат будет по-прежнему готовить полную версию ОРП на китайском языке.
Чешская Республика	Мы полностью поддерживаем это предложение.
Эквадор	Да, мы согласны с этим предложением. Однако мы считаем необходимым уведомлять Государства-члены в соответствии со специальным графиком о том, что информация была опубликована, и направлять им электронные ссылки на соответствующие материалы.
Франция	Намерение Международного бюро сократить объем материалов, публикуемых в печатном формате, можно только приветствовать. Однако встает вопрос о том, зачем Международное бюро предложило отказаться от формата ОУФД за счет переноса части информации в ОРП, если теперь в печатном виде предлагается публиковать не весь отчет целиком, а только резюме его разделов.

¹³ Разделы I–V на стр. 1–50 ОРП за 2012/2013 гг. (документ [WO/PBC/22/8](#)).

Габон	<p>Тенденция к увеличению объема Отчета о реализации программы (300 страниц в 2012-2013 г. против 190 в 2008-2009 гг.) свидетельствует о том, что ситуация будет только усугубляться.</p> <p>Нужно ли государствам-членам продолжать печатать объемные документы, не отбирая для себя действительно нужную информацию?</p> <p>Онлайн-публикация данных, включенных в те или иные разделы, при условии сохранения периодичности документов, способствовала бы облегчению доступа к соответствующей информации и повышению эффективности ее использования.</p> <p>С учетом взаимодополняющего характера печатных и электронных документов представляется возможным уменьшить необоснованный перерасход бумаги и обеспечить эффективность документооборота и экономию времени.</p>
Германия	<p>Мы не поддерживаем это предложение и предлагаем осуществлять отказ от печатного формата на добровольной основе. Выгода с точки зрения экономии природных ресурсов и финансовых средств для нас не очевидна. Публикация отчета только в интернете позволит ВОИС сэкономить на его печати. Однако большинство Государств-членов все равно распечатают эти материалы. Таким образом, расходы на печать и ответственность за использование природных ресурсов просто сместятся в сторону Государств-членов. Во многих развивающихся странах необходимость нести эти расходы вызовет трудности. В отношении публикации материалов в режиме онлайн мы предлагаем следующее:</p> <p>ВОИС продолжает готовить их печатные версии. Однако Государства-члены могут на раннем этапе отказаться от печатных экземпляров (принять решение распечатать материалы самостоятельно или использовать в основном электронную версию) (вариант, предусматривающий возможность отказа). Для публикации материалов в режиме онлайн должен существовать единый для ВОИС формат отчетности. Важно, чтобы участники знали, где помещена необходимая информация (и не были вынуждены подолгу ее искать), тогда онлайн-формат отчетности будет удобным и приемлемым.</p>
Япония	<p>Япония в целом поддерживает предложение Секретариата о минимизации затрат на распространение информации. С другой стороны, Япония считает разделы VI и VII основополагающими и неотъемлемыми частями ОРП, поэтому просит Секретариат пояснить, каким образом планируется размещать содержащиеся в них данные в режиме онлайн.</p>
Кыргызстан	<p>Поддерживаем.</p>
Мексика	<p>Мы поддерживаем предложение о размещении для пользования Государствами-членами подробной информации по каждой из освещаемых в ОРП программ в режиме онлайн при условии, что все Государства-члены, включая наименее развитые страны, будут иметь к ней доступ. Ты приветствуем также планы по сокращению печатной версии ОРП до резюме содержащейся в нем информации.</p>

Филиппины	Данные о результатах деятельности имеют исключительно большое значение при принятии Государствами-членами ВОИС и заинтересованными сторонами решений, т.е. служат важной цели, поэтому необходимо обеспечить легкий доступ к этой информации. Филиппины согласны с тем, что увеличение доли информации, предоставляемой в режиме онлайн, эффективно и позволит сократить объем публикуемых печатных документов. При этом необходимо, чтобы Государства-члены и ВИС получали немедленное оповещение о том, что те или иные документы были помещены в интернете – посредством эффективной и надежной системы уведомления, например, при помощи электронной рассылки, предусматривающей возможность отказаться от получения таких уведомлений.
Катар	Ввиду увеличения объема документов финансовой отчетности, содержащих чрезвычайно детальную информацию, которая к тому же в ряде случаев фигурирует в нескольких отчетах одновременно, и руководствуясь соображениями экономии на публикации таких материалов в печатном виде, мы поддерживаем предложение об их размещении в интернете, но при условии, что оно будет осуществляться заблаговременно, чтобы у Государств-членов была возможность самостоятельно подготовить печатные версии материалов и изучить их до соответствующих мероприятий Организации.
Российская Федерация	Роспатент считает возможным поддержать предложение Секретариата ВОИС при условии, что к помещенной в интернете информации будет обеспечен постоянный доступ и она будет регулярно обновляться.
Словакия	Да, поддерживаем.
Тринидад и Тобаго	Предложение может быть поддержано. Резюме можно предоставлять в печатном виде, а подробный анализ – публиковать только в режиме онлайн.
Турция	Мы поддерживаем это предложение при условии, что информация по программам будет предоставляться с той же периодичностью, что и в настоящее время.
Уганда	Поддерживаем.
Украина	Да, вариант предоставления Государствам-членам доступа к информации по программам в режиме онлайн приемлем и позволит сократить объем печатных материалов. Эта мера будет эффективна в том случае, если отчетная документация будет помещаться в интернете своевременно и не менее чем за 15 дней до ее рассмотрения комитетами.
Соединенное Королевство	Мы предполагаем, что данные изменения потребуют публикации ОРП на ежегодной основе. Мы решительно поддерживаем предложение о публикации в печатном формате только резюме при предоставлении Государствам-членам доступа к остальной информации в режиме онлайн или по соответствующему запросу.
Объединенная Республика Танзания	Мы поддерживаем данное предложение и предлагаем и далее придерживаться указанного подхода.
Уругвай	Да, поддерживаем. Задача сокращения объема материалов, публикуемых в печатном формате, имеет большое значение. В любом случае вся информация доступна в Интернете, и любое Государство-член может при необходимости получить к ней доступ.

11. Общие замечания

Ниже можно представить любые общие замечания относительно приведения к единообразию отчетности о финансовой деятельности и реализации Программы и/или относительно формата и содержания Всеобъемлющего комплексного отчета.

Чили	<p>Как было указано в разделе 3, необходимо уточнить, подразумевают ли предлагаемые изменения необходимость внесения поправок в Финансовые положения ВОИС.</p> <p>С другой стороны, в качестве руководящих принципов этих изменений необходимо постоянно помнить о том, что предоставляемая информация должна быть ясной, полной и своевременной.</p>
Китай	<p>ВИС Китая высоко оценивает прилагаемые ВОИС усилия по реформированию отчетности о финансовой деятельности в целях обеспечения эффективности затрат. По мнению ВИС Китая, реформирование финансовой отчетности направлено на то, чтобы документы в меньшей степени дублировали друг друга и совпадали по содержанию, при обеспечении детальности, полноты и прозрачности отчетов о результатах финансовой деятельности. Исключение или невключение той или иной не дублируемой в других документах информации должно быть обоснованно и должно происходить с согласия Государств-членов. В случае если та или иная информация более не включается в отчетность, при необходимости она должна быть предоставлена Государству-члену по соответствующему запросу.</p>
Чешская Республика	<p>Чешская Республика придает большое значение тому, насколько точными, понятными и полными являются предоставляемые Государствам-членам информация и данные. Поэтому мы поддерживаем и приветствуем усилия Секретариата по приведению отчетности к единообразию, предотвращению дублирования информации и совпадения документов по содержанию в целях дальнейшего совершенствования сути и формата соответствующих отчетов о финансовой деятельности и о реализации Программы. Мы также уделяем большое внимание тому, чтобы к такой информации можно было легко и быстро получить доступ. Приветствуем развитие практики перехода к онлайн-версиям документации/информации. С нетерпением ждем результатов данного опроса, которые будут представлены на следующей сессии Комитета по Программе и бюджету.</p>
Франция	<p>Усилия по сокращению объемов отчетов и документов, подлежащих изучению Государствами-членами, понятны.</p> <p>В ходе обсуждения языковой политики было решено по возможности ограничивать объем представляемых Государствам-членам документов к заседаниям 12 страницами. В отношении некоторых отчетов такое ограничение сложно соблюдать, но очевидно, что в случае с отчетностью по бюджету и финансовой деятельности представление информации в виде таблиц намного более удобно и позволяет сократить объем документа. Следует отдавать предпочтение данному подходу.</p>

<p>Габон</p>	<p>Различные отчеты и документы, рассматриваемые в контексте обсуждения Программы и бюджета (КПБ) и вопросов управления финансовой деятельностью, содержат большое количество совпадающей информации, которую необходимо удалить для совершенствования финансовой отчетности; также предлагается перевести часть информации, касающейся тех или иных разделов, в режим онлайн. При разработке формата и содержания всеобъемлющего комплексного отчета о результатах деятельности за двухлетний период необходимо учитывать информацию, представленную в Финансовых ведомостях, Отчете о реализации программы и Отчете об управлении финансовой деятельностью, и на основе этих данных формулировать глобальные обобщающие выводы.</p>
<p>Германия</p>	<p>Германия поддерживает подход, предусматривающий повышение качества информации и отчетности в рамках ВОИС, степени ее прозрачности, комплексности и удобства представления, и это в особенности касается отчетности о финансовой деятельности и реализации Программы. Мы в целом поддерживаем перенос совпадающей информации из ОУФД в ФВ, ОРП и, в меньшей степени, в информационно-справочные документы КПБ, но при условии сохранения данных. Рассчитываем на то, что в обновленных документах будут содержаться те же данные в привязке к установленным контрольным датам и/или периодам времени и что эти они будут столь же актуальны (ключевое слово: без потери данных). Германия считает, что вся информация, которая содержится сейчас в ОУФД и/или которую предлагается перенести в ФВ, ОРП и другие документы (см. пункт «Публикация в онлайн режиме и/или включение в рабочие документы КПБ» на стр. 4 вопросника), должна публиковаться в печатном формате. Руководствуясь соображениями прозрачности и удобства работы, мы выступаем против предложений, предусматривающих переход к публикации данных исключительно в режиме онлайн. Считаем, что необходимая информация должна быть полностью включена в печатные версии документов, но дублирование данных необходимо минимизировать. При этом мы считаем возможным поддержать переход к формату добровольного отказа от получения печатных версий документов. Важно, чтобы участники знали, где помещена необходимая информация (и не были вынуждены подолгу ее искать), тогда онлайн-формат отчетности будет удобным и приемлемым. Для лучшего понимания предложений/предлагаемых мер просим Секретариат представить оценку экономии, предусмотренной каждым из пунктов предварительных предложений Секретариата. Применительно к экономии у нас есть два вопроса: Почему меры по реформированию касаются только отчетности о результатах деятельности? Большой интерес вызывает вопрос о том, каким образом ВОИС распоряжается имеющимися в ее распоряжении средствами. Вопрос о расходах на подготовку отчетности, печать и перевод может быть поставлен и применительно к другим документам, например заявкам/документации Государств-членов.</p>

Япония	<p>Высоко оценивает инициативу Секретариата по улучшению формата отчетности о финансовой деятельности. Мы поддерживаем общую стратегию приведения к единообразию всей представляемой информации и обеспечение и расширение доступа к ней. Япония убеждена, что включение информации по программам, бюджету и другим вопросам в отчет о результатах деятельности за двухлетний период может быть осуществлено таким образом, что станет возможен более комплексный анализ этих данных.</p>
Мексика	<p><u>Комментарии относительно Годового финансового отчета и финансовых ведомостей за 2013 г.</u> Мы выявили совпадения между годовыми отчетами за 2012 и 2013 гг. (во введении, разделах «Обсуждение и анализ финансовых ведомостей», «Переход на МСУГС» и т.д.). Считаем, что для предотвращения увеличения объема годовых финансовых ведомостей Секретариату следует делать в них ссылки на ФВ за предыдущий год и не повторять информацию, содержащуюся в предыдущих отчетах.</p> <p><u>Комментарии по вопросу о печатном формате отчетов</u> Считаем, что Государства-члены и аккредитованные участники заседаний должны иметь возможность запросить бумажную версию любого отчета. Предлагаем сообщать об этом в приглашениях на заседания КПБ. Призываем Секретариат готовить печатные версии документов, содержащих принятые решения, с учетом спроса на них, зафиксированного на предыдущей сессии. Идея упрощения формата финансовых отчетов, рассматриваемых Государствами-членами, представляется разумной, поскольку это приведет к снижению нагрузки на Секретариат ВОИС и расходов на перевод и печать документов; однако соответствующие меры не должны противоречить принципу прозрачности информации. Хотели бы подчеркнуть важность добавления во всех разделы, содержащие количественные показатели и отражающие их динамику, для наглядности таблиц и графиков, поскольку они делают информацию более понятной, что упрощает ее анализ. Также подчеркиваем важность популяризации идеи использования электронных версий отчетов из соображений экономии.</p>
Катар	<p>Как отражено в схеме, в этом вопроснике говорится о разных видах финансовых отчетов ВОИС, их целях и многих совпадающих в них пунктах. Для того чтобы не происходило путаницы в этих отчетах, они должны составляться в соответствии с четкими правилами. Что касается изложенных выше предложений о помещении информации из соображений экономии в интернете, желательно опубликовать ссылку на эти материалы на сайте ВОИС на видном месте, а сами материалы размещать заблаговременно, чтобы у Государств-членов было время с ними ознакомиться. Кроме того, мы также приветствовали бы рассылку электронных писем с уведомлением о помещении отчетов на сайте, а также помещение на сайте версий отчетов на всех языках, на которых они были подготовлены.</p>

Тринидад и Тобаго	На наш взгляд, ОУФД представляет собой по большей части дублирование информации, уже содержащейся в других документах. Считаем, что в том случае, если Организации был направлен запрос о дополнительной информации, следует предоставлять более детальное резюме основной информации и изменений. Человеку, не являющемуся специалистом, финансовые отчеты могут показаться чрезмерно детальными. Однако службы, отвечающие за подготовку финансовых ведомостей, должны одинаково тщательно готовить все документы, а поиск дополнительной информации следует поручать аналитикам. Возможно, для упрощения анализа данных каждому аспекту отчетности следует посвящать не отдельный раздел, а таблицу в формате Excel.
Турция	Мы благодарим Секретариат за подготовленный вопросник. Полагаем, что эта мера, соответствующая решению, принятому КПБ в сентябре 2014 г., представляет собой правильный шаг в деле повышения эффективности работы с бюджетом и Программой и переходе в конечном итоге к формату всеобщего и комплексного Отчета о результатах деятельности за двухлетний период. Ожидаем обсуждения поднятых здесь вопросов на сессии КПБ.
Уганда	Обеспечение большей емкости отчетности не должно вести к сокращению объемов предоставляемой информации. Сведения могут предоставляться более широкому кругу пользователей в режиме онлайн, а подготовка печатных версий может происходить по мере необходимости. В общем, предложения приветствуются.
Украина	Предлагаем увеличить сроки проведения сессий КПБ, например до семи дней вместо трех. Достаточно большая часть проблем, предлагаемых к рассмотрению Комитетом по Программе и бюджету, требует детального обсуждения, для которого трех дней недостаточно. Было бы разумно предусмотреть возможность помещения в интернете информации о рабочих документах КПБ до начала сессии, с тем чтобы у ведомств была возможность с ними ознакомиться.

Соединенное Королевство	<p>Мы согласны с общим предложением об отказе от формата ОУФД и о распределении представлявшейся в нем информации между ФВ и ОРП. Однако хотели бы подчеркнуть, что ФВ и ОРП должны оставаться самостоятельными документами, чтобы у читателя не было необходимости обращаться за какой-либо информацией ко второму документу. Поэтому мы не видим проблемы в наличии между документами некоторых совпадений. Мы исходим из того, что Программа и бюджет будут публиковаться раз в два года, а новая информация в ФВ и ОРП – каждый год (в случае с ОРП – в виде промежуточного отчета), в частности документы, обозначенные нами в разделах 1–8. Приветствуем предоставленную координатором нашей региональной группы информацию о том, что перечисленные ниже таблицы, фигурирующие в ОУФД, будут сохранены, и будем поддерживать меры, направленные на предотвращение при этом переносе потери данных таблиц и сопутствующей информации. Таблица «Основные финансовые и другие параметры» (стр. 6 ОУФД) интересна сопоставлением данных за двухлетний период. В этой связи ее можно перенести в ФВ за второй год двухлетнего периода. В таблице 1 «Состояние резервных фондов и фондов оборотных средств в разбивке по союзам» (стр. 7 ОУФД) подытоживаются результаты финансовой деятельности за 2012/2013 гг. в разбивке по союзам. Таблица 2 «Утвержденный бюджет и переносы в разбивке по программам» и таблица 3 «Отчет о числе должностей в разбивке по программам» (стр. 11–12 ОУФД) интересны тем, что в них представлена информация о перераспределенных между программами средствах в течение соответствующего бюджетного цикла. В таблице «Целевые фонды» (стр. 93 ОУФД) подытоживаются данные по специальным счетам в разбивке по донорам. В целом мы считаем, что информация, включаемая в ФВ и ОРП, должна быть доступна максимально широкому кругу лиц, и всячески поддерживаем политику Секретариата в том, что касается подготовки резюме без использования сугубо профессиональной лексики, но с включением в отчеты наглядных таблиц и графиков.</p>
Объединенная Республика Танзания	<p>Разработанные форматы отчетности, в частности ОУФД, ФВ и ОРП, полезны тем, что в них излагаются результаты анализа деятельности Организации, который проводится с использованием специальных методов на основании перечня запланированных мероприятий и утвержденного бюджета.</p>

[Конец приложения и документа]